



**PROPUESTA DE INTENCIÓN DE COMPRA  
DE BIEN INMUEBLE DESTINADO A CASA HABITACIÓN  
PROPOSAL OF PURPOSE TO PURCHASE  
OF REAL ESTATE PROPERTY INTENDED FOR RESIDENTIAL USE**

Nombre del Oferente Comprador: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono Particular: \_\_\_\_\_ Teléfono de Oficina: \_\_\_\_\_

Celular: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_ Nacionalidad \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Registro Federal de Contribuyentes \_\_\_\_\_ Estado civil \_\_\_\_\_ En caso de ser persona moral: Escritura Pública número \_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, otorgada ante la fe del Lic. \_\_\_\_\_, de la Notaría Pública número \_\_\_\_\_ de la Ciudad de \_\_\_\_\_, e inscrita en el Registro Público del Comercio de la Ciudad o Estado de \_\_\_\_\_, con fecha \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ bajo el folio mercantil número \_\_\_\_\_ o en su caso, en el libro \_\_\_\_\_, Volumen \_\_\_\_\_, Foja \_\_\_\_\_.

Name of Buyer Bidder: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Office Phone: \_\_\_\_\_  
Cell Phone: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_ Nationality \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Federal Taxpayers Registry \_\_\_\_\_ Marital status \_\_\_\_\_ In case of being a legal entity: Public Deed number \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, granted before the faith of Lic. \_\_\_\_\_, of the Notary Public number \_\_\_\_\_ of the City of \_\_\_\_\_, and registered in the Public Registry of Commerce of the City or State of \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ under the mercantile folio number \_\_\_\_\_ or in its case, in the book \_\_\_\_\_, Volume \_\_\_\_\_, Page \_\_\_\_\_.

Por este Conducto, en mi carácter de Oferente Comprador (en lo sucesivo "**EL COMPRADOR**"), le solicito presentar al legítimo propietario del inmueble (En lo sucesivo "**EL VENDEDOR**") ubicado en Calle:

\_\_\_\_\_. Colonia: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Municipio o demarcación territorial: \_\_\_\_\_ Entidad Federativa: \_\_\_\_\_

en lo sucesivo **EL INMUEBLE**. Mi propuesta formal de llevar a cabo la **COMPRAVENTA** de **EL INMUEBLE** destinado a CASA HABITACIÓN, de acuerdo con las declaraciones y condiciones que a continuación indico:

By this means, In my capacity as Buyer Bidder (hereinafter "**THE BUYER**"), I hereby request you to present to the legitimate owner of the property (hereinafter "**THE SELLER**") located at Calle:

\_\_\_\_\_. Neighborhood: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Municipality or territorial demarcation: \_\_\_\_\_ Federal Entity: \_\_\_\_\_

hereinafter **THE PROPERTY**. My formal proposal to carry out the **PURCHASE AND SALE** of **THE PROPERTY** intended as a **RESIDENTIAL HOUSE**, in accordance with the statements and conditions indicated below:



## DECLARACIONES STATEMENTS

### I. Declara “EL COMPRADOR”:

#### I. Declares "THE BUYER":

1. He realizado un recorrido en **EL INMUEBLE**, me ha sido exhibido y he podido revisar, así como constatar sus características físicas, jurídicas y fiscales.

1. I have toured **THE PROPERTY**, it has been shown to me and I have been able to review and verify its physical, legal and fiscal characteristics.

2. He sido informado que **EL INMUEBLE** cuenta con una superficie total de \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> ( \_\_\_\_\_ ) metros cuadrados de terreno y una superficie total de \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> ( \_\_\_\_\_ ) metros cuadrados de construcción, cuyas medidas y colindancias se encuentran señaladas en la escritura pública respectiva y en los respectivos documentos catastrales.

2. I have been informed that **THE PROPERTY** has a total area of \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> ( \_\_\_\_\_ ) square meters of land and a total area of \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> ( \_\_\_\_\_ ) square meters of construction, whose measurements and boundaries are indicated in the respective public deed and in the respective cadastral documents.

3. He sido informado que “**EL INMUEBLE**” si (\_\_\_) no (\_\_\_) se encuentra bajo el régimen de propiedad en condominio; que cuenta con \_\_\_\_\_ lugar(es) de estacionamiento, las correspondientes áreas de uso común o porcentaje indiviso \_\_\_\_\_ y que se encuentra al corriente en el pago de cuotas ordinarias y extraordinarias de mantenimiento del condominio.

3. I have been informed that "**THE PROPERTY**" do (\_\_\_) don't (\_\_\_) is under the condominium regime; that it has \_\_\_\_\_ parking space(s), the corresponding common use areas or undivided percentage \_\_\_\_\_ and that it is up to date in the payment of ordinary and extraordinary condominium maintenance fees.

4. He sido informado que “**EL INMUEBLE**” cuenta con la siguiente infraestructura para el adecuado funcionamiento de los servicios de:

4. I have been informed that "**THE PROPERTY**" has the following infrastructure for the proper functioning of the services of:

SERVICIO SERVICE	TIENE HAVE	NO TIENE DON'T HAVE
Suministro de energía eléctrica Electric power supply		
Alumbrado Público Public Enlightenment		
Agua potable Potable water		
Drenaje y alcantarillado Drainage and sewerage		
Instalaciones adecuadas para gas natural o LP Adequate facilities for natural or LP gas		
Demás obras de equipamiento urbano. Especifique: Other urban equipment works. Specify:		

5. Que con relación a “**EL INMUEBLE**” se cuenta con:

5. That in relation to "**THE PROPERTY**" it has:



CONTRATO, PERMISO, DICTAMEN O LICENCIA CONTRACT, PERMIT, REPORT OR LICENSE	TIENE HAVE	NO TIENE DON'T HAVE	NO APLICA NOT APPLY
Uso de suelo <b>RESIDENCIAL</b> RESIDENTIAL land use			
Licencia de Construcción Building license			
Factibilidad o contrato de servicio de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado Water, Drainage, and Sewerage Service Contract or Feasibility or contract			
Factibilidad o Contrato de servicio de energía eléctrica Feasibility or Contract for electric power service			
Planos estructurales, arquitectónicos y de instalaciones Structural, architectural, and facility plans			
Dictamen de Protección Civil, en su caso. Civil Protection Report, if applicable.			
Programa Interno de Protección Civil del inmueble, en su caso. Internal Civil Protection Program of the building, if applicable.			
Dictamen Estructural emitido por perito, Director Responsable de Obra (DRO) o corresponsables, en su caso. A structural report issued by an expert, construction manager (DR,O,) or co-responsible parties, as the case may be.			
Régimen de propiedad en condominio, en su caso. Condominium regime, if applicable.			
Otros permisos. Especifique: Other permits. Specify:			

6. He sido informado de que en caso de que no se cuente con la licencia de construcción de “**EL INMUEBLE**”, se me deberá presentar dictamen estructural, avalado por perito responsable o DRO y corresponsables, ya sea físicamente o por cualquier medio óptico o electrónico y existe el compromiso de que “**EL VENDEDOR**” me lo entregará previamente a la firma de la escritura de compraventa, de conformidad con el artículo 73 Bis, fracción VI de la Ley Federal de Protección al Consumidor, en relación con los numerales 5.6.3.2 y 5.6.4 de la **NOM-247-SE-2021**.

6. I have been informed that in the event that I do not have a construction license for “**THE PROPERTY**”, I must submit a structural report, endorsed by a responsible expert or DRO and co-responsible persons, either physically or by any optical or electronic means, and there is a commitment that “**THE SELLER**” will deliver it to me prior to signing the deed of sale, in accordance with Article 73 Bis, Section VI of the Federal Consumer Protection Law, in connection with numbers 5. 6.3.2 and 5.6.4 of **NOM-247-SE-2021**.

7. He sido informado acerca de la existencia y constitución de garantía hipotecaria, fiduciaria o de cualquier otro tipo, así como su instrumentación sobre “**EL INMUEBLE**” por lo que estoy enterado de que si (\_\_\_) no (\_\_\_) cuenta con gravámenes y en caso de tenerlos, deberán ser cancelados previamente y de no ser posible esto, se cancelarán a más tardar en la fecha de firma de escritura de compraventa correspondiente, para lo cual “**EL VENDEDOR**” deberá obtener de su acreedor o fiduciario los documentos necesarios para su cancelación.

7. I have been informed about the existence and constitution of mortgage, fiduciary or any other type of guarantee, as well as its instrumentation on “**THE PROPERTY**” and therefore I am aware that if (\_\_\_) does not (\_\_\_) have liens and in case of having them, they must be previously cancelled and if this is not possible, they shall be cancelled at the latest on the date of signing the corresponding deed of sale,



for which **"THE SELLER"** shall obtain from its creditor or fiduciary the necessary documents for their cancellation.

8. Previamente he tenido a mi disposición el aviso de privacidad de **"EL ASESOR INMOBILIARIO"** en la dirección electrónica \_\_\_\_\_, y ha sido informado sobre el tratamiento que se dará a los datos personales que proporcione con motivo del presente; y de conformidad con la ley de la materia, ha otorgado su consentimiento para que sus datos personales sean tratados conforme al citado Aviso de Privacidad. Así mismo comprendo que cuento con los mecanismos disponibles en el referido Aviso de Privacidad para ejercer mis Derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición de información, conforme a la legislación respectiva.

8. I have previously had at my disposal the privacy notice of **"THE REAL ESTATE AGENT"** at the e-mail address \_\_\_\_\_, and I have been informed about the treatment that will be given to the personal data that I provide for the purpose hereof; and in accordance with the law of the matter, I have given my consent for my personal data to be treated in accordance with the aforementioned Privacy Notice. I also understand that I have the mechanisms available in the aforementioned Privacy Notice to exercise my Rights of Access, Rectification, Cancellation and Opposition of information, in accordance with the respective legislation.

9. He sido informado de los beneficios que en forma adicional ofrece **"EL VENDEDOR"** y que consisten en:

9. I have been informed of the additional benefits offered by **"THE SELLER"**, which consist of:

BENEFICIO BENEFIT	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
Descuentos o bonificaciones Discounts or bonuses	
Acabados especiales Special finishing	
Encortinados Blinds	
Azulejos Tiles	
Cocina integral Integral Kitchen	
Aires Acondicionados A/C	
Closets Closets	
Muebles Furniture	
Otros Others	




10. He sido informado que el precio de venta de “EL INMUEBLE” es la cantidad de \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ pesos, 00/100 M. N. (En caso de que el precio se establezca en moneda extranjera distinta a Pesos Mexicanos, dicha situación deberá establecerse de la siguiente manera: en el precio de \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ , 00/100 Moneda de \_\_\_\_\_ ), o su equivalente en Moneda Nacional, al tipo de cambio de venta que rija en el lugar y fecha en que deba hacerse el pago de obligaciones fijadas en moneda extranjera, que publique el Banco de México, de conformidad con el artículo 8 primer y segundo párrafos de la Ley Monetaria de los Estados Unidos Mexicanos).

10. I have been informed that the sale price of "THE PROPERTY" is the amount of \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ pesos, 00/100 M. N. (In the event that the price is established in a foreign currency other than Mexican Pesos, such situation shall be established as follows: in the price of \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ , 00/100 Currency of \_\_\_\_\_ ), or its equivalent in National Currency, at the sale exchange rate that governs in the place and date in which the payment of obligations fixed in foreign currency must be made, published by the Bank of Mexico, in accordance with Article 8 first and second paragraphs of the Monetary Law of the United Mexican States).

11. He sido informado y estoy de acuerdo en que el enganche que se acompaña a la Propuesta de Intención de Compra es un pago de una cantidad que funge como garantía del cumplimiento, mismo que formará parte del precio que se pacte para la compraventa de “EL INMUEBLE”, por lo que pongo a consideración de “EL VENDEDOR” la Propuesta de Intención de Compra de Bien Inmueble destinado a Casa Habitación, conforme a las siguientes:

11. I have been informed and I agree that the down payment that accompanies the Proposal of Intention to Purchase is a payment of an amount that serves as a guarantee of compliance, which will be part of the price agreed for the purchase and sale of "THE PROPERTY", therefore, I submit for consideration of "THE SELLER" the Proposal of Purpose to Purchase a Real Estate Property intended for a Residential Home, in accordance with the following:

**CONDICIONES  
CONDITIONS**

**PRIMERA.** La propuesta formal de compra de “EL INMUEBLE” destinado a CASA HABITACIÓN es por la cantidad de \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ 00/100 Moneda de \_\_\_\_\_ ), o su equivalente en Moneda Nacional, al tipo de cambio de venta que rija en el lugar y fecha en que deba hacerse el pago de obligaciones fijadas en moneda extranjera, que publique el Banco de México, de conformidad con el artículo 8 primer y segundo párrafos de la Ley Monetaria de los Estados Unidos Mexicanos). Misma que me comprometo a pagar bajo la siguiente forma y condiciones:

---



---

**FIRST.** The formal proposal for the purchase of "THE PROPERTY" destined to be a RESIDENTIAL HOUSE is for the amount of \$ \_\_\_\_\_ .00 ( \_\_\_\_\_ 00/100 Currency of \_\_\_\_\_ ), or its equivalent in National Currency, at the sales exchange rate in effect on the place and date on which the payment of obligations fixed in foreign currency must be made, as published by the Bank of Mexico, in accordance with Article 8 first and second paragraphs of the Monetary Law of the United Mexican States). Which I agree to pay under the following form and conditions:

---



---



**SEGUNDA.** En garantía de mi formalidad de llevar a cabo la compraventa de “**EL INMUEBLE**”, con esta fecha entrego a ustedes la cantidad de \$ \_\_\_\_\_ .00  
(\_\_\_\_\_)

Moneda de \_\_\_\_\_), o su equivalente en Moneda Nacional, al tipo de cambio de venta que rija en el lugar y fecha en que deba hacerse el pago de obligaciones fijadas en moneda extranjera, que publique el Banco de México, de conformidad con el artículo 8 primer y segundo párrafos de la Ley Monetaria de los Estados Unidos Mexicanos. Mediante efectivo, transferencia electrónica de fondos o cheque \_\_\_\_\_ del Banco conocido comercialmente como \_\_\_\_\_ girado a nombre de “**EL VENDEDOR**”.

Mismo cheque, que autorizo lo presenten en el Banco de referencia para su cobro ya que cuenta con los fondos suficientes para librarse y cobrarse conforme a la Ley General de Títulos y Operaciones de Crédito y demás disposiciones relativas, estando conforme en que, si por cualquier causa no tuviera fondos, la presente propuesta quedará cancelada sin responsabilidad posterior para “**EL VENDEDOR**”.

**SECOND:** In guarantee of my formality to carry out the purchase and sale of “**THE PROPERTY**”, I hereby deliver to you the amount of \$ \_\_\_\_\_ .00  
(\_\_\_\_\_)

Currency of \_\_\_\_\_), or its equivalent in Mexican National Currency, at the sale exchange rate in effect on the place and date on which the payment of obligations fixed in foreign currency must be made, as published by the Bank of Mexico, in accordance with Article 8 first and second paragraphs of the Monetary Law of the United Mexican States. By means of cash, electronic transfer of funds or check \_\_\_\_\_ of the Bank commercially known as \_\_\_\_\_ made payable to “**THE SELLER**”.

The same check, which I authorize to be presented at the Bank of reference for its collection since it has sufficient funds to be drawn and cashed in accordance with the General Law of Credit Instruments and Operations and other related provisions, being in agreement that, if for any reason it does not have funds, the present proposal shall be cancelled without subsequent liability for “**THE SELLER**”.

**TERCERA.** En caso de que “**EL VENDEDOR**” no acepte mi propuesta, la cantidad entregada como garantía, me será íntegramente devuelta dentro de las siguientes \_\_\_\_\_ horas contadas a partir de la notificación de la NO aceptación de la presente propuesta.

**THIRD:** In the event that “**THE SELLER**” does not accept my proposal, the amount given as guarantee shall be returned to me in full within the following \_\_\_\_\_ hours from the notification of the non-acceptance of this proposal.

**CUARTA.** En caso de ser aceptada la presente propuesta, me comprometo a celebrar con “**EL VENDEDOR**”, el correspondiente contrato de compraventa definitivo a más tardar el día \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año 202\_\_\_\_.

**FOURTH:** If this proposal is accepted, I undertake to enter into the corresponding definitive purchase and sale agreement with “**THE SELLER**” no later than the day \_\_\_\_\_ of the month of \_\_\_\_\_ of the year 202\_\_\_\_.

**QUINTA.** Una vez aceptada la presente propuesta por parte de “**EL VENDEDOR**”, si por cualquier causa no me presento a celebrar el correspondiente Contrato definitivo de compraventa en la fecha señalada en la condición **CUARTA** inmediata anterior, estoy conforme en que la cantidad entregada como garantía en el presente documento y que se describe en la condición **SEGUNDA** anterior, sea conservada como penalidad y que sea distribuida al 50% (cincuenta por ciento) entre “**EL VENDEDOR**” y “**EL ASESOR INMOBILIARIO**” como compensación por mi incumplimiento.

**FIFTH.** Upon acceptance of this proposal by “**THE SELLER**”, if for any reason I do not show up to execute the corresponding definitive Purchase and Sale Agreement on the date indicated in the **FOURTH** condition immediately above, I agree that the amount given as guarantee in this document and described in the **SECOND** condition above, be kept as a penalty and that it be distributed at 50% (fifty percent) between “**THE SELLER**” and “**THE REAL ESTATE AGENT**” as compensation for my non-compliance.

**SEXTA.** La presente propuesta la formulo considerando que “**EL INMUEBLE**” se me entregará en las condiciones en las que actualmente se encuentra, es decir, *Ad Corpus*, estando conforme en que los gastos y EMOLUMENTOS generados por la compraventa correrán por mi cuenta, a excepción de aquellos imputables al propietario.



**SIXTH:** The present proposal is formulated considering that **"THE PROPERTY"** will be delivered to me in the conditions in which it is currently found, that is to say, Ad Corpus, being in agreement that the expenses and **EMOLUMENTS** generated by the purchase and sale will be on my account, with the exception of those attributable to the owner.

**SÉPTIMA. "EL INMUEBLE"** me será entregado al momento de firmarse la Escritura de compraventa ante Notario Público, sin ningún adeudo o limitación de dominio y con todos sus servicios y pagos al corriente y funcionando.

**SEVENTH. "THE PROPERTY"** will be delivered to me at the time of signing the Deed of Sale before a Notary Public, without any debt or limitation of ownership and with all its services and payments up to date and in working order.

**NOVENA.** La presente propuesta tiene una vigencia de 07 (siete) días, contados a partir de la fecha en que la reciba **"EL VENDEDOR"**, lapso durante el cual, me deberán notificar su resolución.

**NINTH.** This proposal is valid for 07 (seven) days, counted from the date **"THE SELLER"** receives it, during which time I shall be notified of its resolution.

**DÉCIMA.** En caso de que mi propuesta haya sido aceptada por **"EL VENDEDOR"**, si éste se desiste de la misma o no se presenta celebrar el Contrato correspondiente en la fecha antes señalada, la cantidad entregada como garantía y que se describe en la condición **SEGUNDA** anterior en este documento me será íntegramente devuelta, dándose por cancelada la presente propuesta, sin responsabilidad para el suscrito.

**TENTH.** In the event that my proposal has been accepted by **"THE SELLER"**, if the latter withdraws the same or does not enter into the corresponding Contract on the date indicated above, the amount delivered as guarantee and described in the **SECOND** condition above in this document shall be fully returned to me, and this proposal shall be deemed cancelled, without liability for the undersigned.

Lo anterior sin perjuicio de que **"EL VENDEDOR"** entregue como penalización dentro de los tres días naturales siguientes, contados a partir de la fecha en que deba suscribirse la compraventa (conforme a la condición **CUARTA**), el monto equivalente a la cantidad señalada en la condición **SEGUNDA** de la presente propuesta; en la inteligencia de que, en caso de que **"EL VENDEDOR"** sea omiso en cumplir, pagará un interés moratorio del 0.75% (punto setenta y cinco por ciento) mensual. Asimismo, manifiesto que estoy de acuerdo en que dicha penalidad sea distribuida al 50% (cincuenta por ciento) entre el suscrito y **"EL ASESOR INMOBILIARIO"** como compensación por el incumplimiento.

En la Ciudad de \_\_\_\_\_ (nombre de ciudad), Municipio o demarcación territorial de \_\_\_\_\_ (Escribir nombre del Municipio o demarcación territorial), estado de \_\_\_\_\_ (nombre de entidad federativa), a los \_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_ del año 20\_\_\_\_.

The foregoing notwithstanding that **"THE SELLER"** shall deliver as a penalty within the following three natural days, counted as of the date on which the purchase and sale is to be executed (in accordance with condition FOUR), the amount equivalent to the amount indicated in condition TWO of this proposal; in the understanding that, in the event that **"THE SELLER"** fails to comply, it shall pay a default interest of 0.75% (seventy-five percent) per month. I also state that I agree that said penalty shall be distributed 50% (fifty percent) between the undersigned and **"THE REAL ESTATE AGENT"** as compensation for non-compliance.

In the City of \_\_\_\_\_ (name of city), Municipality or territorial demarcation of \_\_\_\_\_ (Write name of Municipality or territorial demarcation), state of \_\_\_\_\_ (name of federal entity), on the \_\_\_\_ day of the month of \_\_\_\_\_ of the year 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**Nombre y firma de "EL ASESOR  
INMOBILIARIO"**  
**Name and signature of "THE REAL ESTATE  
AGENT"**

\_\_\_\_\_  
**Firma del Oferente Comprador  
("EL COMPRADOR")**  
**Signature of the Buyer Bidder  
("BUYER")**